

**"Desde el Balcón"  
(2007)**

**for viola and bass-baritone**

**John M. Kennedy**


**Texts of Federico García Lorca**

**Duration 9:00**

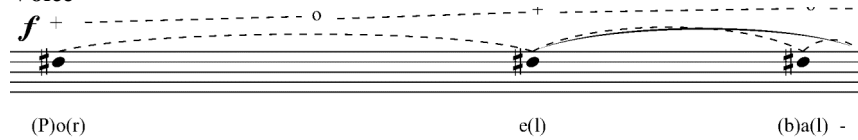
## General Performance Notes

**Pronunciation:** All text should be pronounced using European Spanish (i.e. non-North American) practice.

## Movement I

Stem-less note heads are to be performed “cola parte”, of indeterminate length. Stem-less note heads with slashes  designates the end of a duration.

### Voice



(P)o(r) e(l) (b)a(l) -

Perform with mouth closed (+) moving to open (o) then closed again, allowing harmonics to sound. Perform all consonances and vowels within the context of the given word. Do not vocalize sounds in parentheses.



[E(l) (s)e (s)i(nt)i-ó (b)a(l)c(ó)n y (t)o(r)-(r)e]

Perform as fast as possible throughout the duration indicated by the beam extension. Use the vowel sounds in the brackets.



Perform as above using the previous sequence of vowel sounds

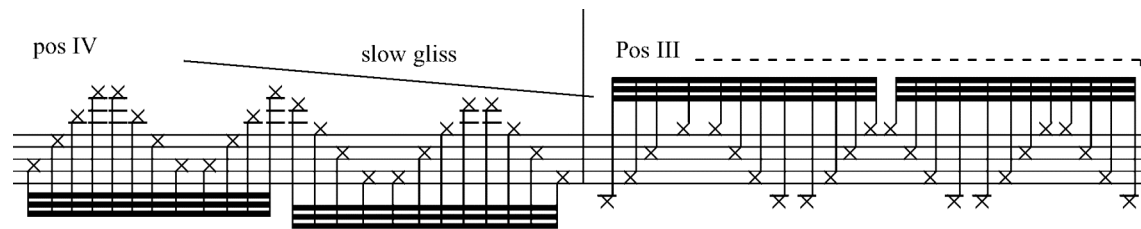
## Movement II

### Viola

jete-mute



Mute the open strings indicated by lightly pressing the strings near the nut, without producing harmonics



In position IV, touch the strings (mute) and gliss slowly to position III while rapidly arpeggiating with the bow.

I from "Suicidio"

Por el balcón se veía una torre.  
El se sintió balcón y torre.

II Casida del Llanto

He cerrado mi balcón  
porque no quiero oír el llanto,  
pero por detrás de los grises muros  
no se oye otra cosa que el llanto.

Hay muy pocos ángeles que canten,  
hay muy perros que ladren,  
mil violines caben en la palma de mi mano.

Pero el llanto es un perro inmenso,  
el llanto es un ángel inmenso,  
el llanto es un violí inmenso,  
las lágrimas amordazan al viento,  
y no se oye otra cosa que llanto.

I from "Suicide"

From the balcony he saw a tower.  
He felt himself both balcony and tower.  
Edwin Honig

II Casida of the Lament

I have shut my balcony  
because I do not want to hear the weeping,  
but from behind the grey walls  
nothing else is heard but the weeping.

There are very few angels that sing,  
there are very few dogs that bark,  
a thousand violins fit into the palm of my hand.

But the weeping is an immense dog,  
the weeping is an immense angel,  
the weeping is an immense violin,  
the tears muzzle the wind,  
nothing else is heard but the weeping.  
Stephen Spender and J.L. Gili

Texts used by permission.

"Suicide" by Federico García Lorca, Translated by Stephen Spender and J.L. Gili, from THE SELECTED POEMS OF FEDERICO GARCÍA LORCA, copyright 1944, 1955, 2005 by New Directions Publishing Corp.

"Casida of the Lament" by Federico García Lorca, Translated by Edwin Honig, from THE SELECTED POEMS OF FEDERICO GARCÍA LORCA, copyright 1955, 2005 by New Directions Publishing Corp.

# Desde el Balcón (Lorca)

from "Suicidio"

John M. Kennedy

$\text{♩} = 60$

III  
IV III IV jete

*p* *mf* *p* *sfz*

ord. sul pont

*sfz* *f* *ord.* *mf* *sfz* *mf*

Po(r) (P)o(r) e(l) (b)a(l) -

jete

Desde el Balcón-from Suicidio



Desde el Balcón-from Suicidio

*f* 5 *f*  
 Por el bal - cón \_\_\_\_\_ se veí - a  
 un - a tor - re. El se sin - ti - o [E(l) (s)e (s)i(nt)i-ó (b)a(lc)ó(n) y (t)o(r)-(r)e]  
 jete III IV simile echo  
*mf* *p* *p* *f*  
 bal - cón y tor - re  
 fading echo jete IV  
*meno f* *p* *ppp* *mp* *p*



# Desde el Balcón (Lorca)

John M. Kennedy

"Casida del Llanto"

*♩ = 100*

Viola

*ff sfz p f*

*gliss. sul II*

Vla.

*p*

ord 8:6 pont. ord 8:6 8:6 8:6 8:6

Vla.

*fp*

*pizz.*

sul IV arco

*fp sfz pp*

a Tempo

Vla.

*f sub.*

*f*

Vla. 16

II I

Vla. 18

*p* *f* *sfz* pizz.

Bar. 20

*f* *mf* 3

He - cer - ra - - - - do mi bal - cón

Vla. 20

*p* *sfz* arco

Bar. 24

Vla. 24

por-que no qui-er o oír llan - - -

*p* *p* *f*

jete-mute

*p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

4:3 7:4 5:4

Bar. 28

Vla. 28

to per-o

*p*

pizz. Like a guitar

*f* *mp*

poco

II

mp poco mf

Bar. 30

por de - trás de los gri - ses mur - - - - ros no

Vla. 30

arco 7

mf mf

f

Bar. 34

se oy - e o - tra co-sa que el llan - - - - - to

Vla. 34

5:3

5

f

38 *p*

Bar. Hay muy po - cos án - - ge - les que can - ten

Vla. sul IV jete pizz. arco jete pizz. arco

42

Bar. Hay muy po - cos per - - - - - ros que la - dren

Vla. jete-mute ord pos IV slow gliss Pos III

45

Bar.

7

mil

IV

45

Vla.

47

Bar.

4

vi - - - o - - - li - - - nes

Pos III

slow gliss

pos IV

47

IV

Vla.

49

Bar. ca - - - ben en la pal - - - ma mi ma - - -

Vla. I 49

51

Bar. no pe-ro el llan - - - - to

Vla. II 51

54

Bar. *pizz.*

es un per - ro in - men - so el llan -

Vla. *sfz*

57

Bar.

- - - to es un án - - - gel in - men - so

Vla. arco *f*



59

Bar.

Vla.

5:6


5:6


62

Bar.


Vla.


66

Bar. 

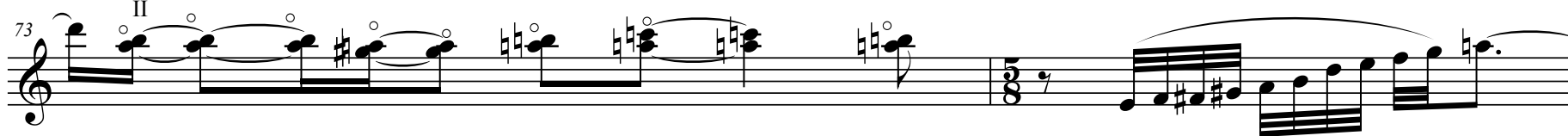
Vla. 

69

Bar. 

Vla. 

73

Vla. 

75

Vla. 